

# H5+

UHD ACTION CAM

MANUALE D'USO  
USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE USUARIO  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUAL DO USUÁRIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



2-inch  
LCD



140°  
Wide Angle  
Lens



2160p@25fps



Waterproof  
up to 30m



1.5 Hours

**MIDLAND**<sup>®</sup>

PUT YOURSELF IN ACTION

Il manuale multilingua e disponibile sul sito

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

The multi-language user manual is available on our website

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

Die mehrsprachige Anleitung finden Sie auf unserer Webseite

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

El manual multilingue esta disponible en

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

Le manuel multi langue est disponible sur notre site internet

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

O manual multilingua disponivel em **[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

Το πολύγλωσσο εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας **[www.](http://www.midlandeurope.com)**

**[midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

Instrukcja w wielu językach dostępna na stronie

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

## DESCRIZIONE DEI TASTI



## ACCESSORI INCLUSI



1. Custodia waterproof 30m
2. Aggancio rapido (x2)
3. Aggancio con vite fotografica
4. Supporto base piatta
5. Supporto base curva
6. Cornice (adattatore per uso senza custodia)
7. Aggancio a clip
8. Aggancio a vite
9. Fasce per caschi ventilati
10. Supporto 90° (x2)
11. Supporto 180°
12. Fascette di fissaggio
13. Coperchio protettivo
14. Cavo USB
15. Pannetto per la pulizia delle lenti

**Attenzione:** se utilizzate la custodia nell'acqua, lavatela con cura e asciugatela dopo l'uso. Non utilizzate nessun prodotto per pulirla.

## PER INIZIARE

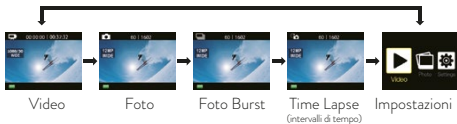
Congratulazioni per la nuova videocamera! Questo manuale vi aiuterà a imparare i passi base per catturare i momenti più incredibili della tua vita.

**Accensione:** Premete il tasto **Accensione/Modalità**.

**Spegnimento:** Tenete premuto il tasto **Accensione/Modalità**.

## IMPOSTAZIONI GENERALI

Accendete la videocamera e premete ripetutamente il tasto **Accensione/Modalità** per scorrere le varie funzioni/impostazioni. Troverete:



Video

Registrazione video



Photo

Scatta una singola fotografia



Sequenza foto

Scatta una sequenza rapida di foto



Time Lapse

Scatta una serie di foto ad intervalli di tempo prestabiliti



Impostazioni

Regola le impostazioni della videocamera, la risoluzione, ecc.



Riproduzione video & foto

Riproduzione video e foto

# IMPOSTAZIONI



**Midland H5+** può essere utilizzata in varie situazioni: nelle vostre attività sportive, in auto o come macchina fotografica.

Premete il tasto **Scatto/Selezione** per entrare nel menu **Impostazioni** (settings); per scorrere le varie modalità premete ripetutamente il tasto **Accensione/Modalità** e successivamente il tasto **Scatto/Selezione** per selezionare l'opzione desiderata.

**Risoluzione video:** 4K/25fps 1080p/60/30fps

MicroSD Card	4K - 25fps	1080p - 60fps	1080p - 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Loop video** (Ripetizione automatica dei video): off/on.

**Sovrimpressioni** (Mostra data e ora): Off/Data/Data e ora

**Esposizione:** +/-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.30/0

**Risoluzione foto:** 12M/8M/5M/4M

**Sequenza foto:** 3 foto in 1.5 secondi

**Time Lapse** (Foto ad intervalli di tempo): 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Lapse continuo:** off/on

**Frequenza alim.:** 50Hz / 60Hz / Auto

**Lingua:** Inglese / Italiano / Spagnolo / Portoghese / Tedesco / Olandese / Francese / Ceco / Polacco / Turco / Russo / Giapponese

**Data/Ora** (Impostazione data e ora): MM/GG/AA , GG/MM/AA o 4

AA/MM/GG

**Suoni:** Scatto on/off, Start up 1/2/3/nessuno, Beep on/off, volume 0/1/2/3)

**Ruota LCD 180°:** On/off

**Auto LCD off:** off/1 min/3min/5min

**Auto spegnimento:** off/1 min/3min/5min

**Formatta:** No/Sì

**Reimposta tutto:** No/Sì

**Versione**

## MODALITÀ VIDEO

### Video

Per registrare video, verificate innanzitutto che la videocamera sia in modalità **Video**. Se l'icona del video non compare sul display premete il tasto **Accensione/Modalità** finché viene visualizzata.

Per iniziare la registrazione premete il tasto **Scatto/Selezione**. **H5+** emetterà un beep e l'**indicatore di stato (led rosso)** lampeggerà durante la registrazione.

Per interrompere la registrazione premete **Scatto/Selezione**. L'**indicatore di stato** smetterà di lampeggiare e la videocamera emetterà un beep per segnalare il termine della registrazione. **H5+** smette automaticamente di registrare quando la batteria è scarica.

I vostri video vengono automaticamente salvati prima che **H5+** si spenga.

## MODALITÀ FOTO

### Foto

Per scattare una foto, la videocamera deve essere in modalità **Photo** (Foto). Se l'icona della foto non compare sul display premete il tasto

**Accensione/Modalità** finché viene visualizzata.

Per scattare una foto premete il tasto **Scatto/Selezione**.

**H5+** emetterà il beep dello scatto.

## MODALITÀ BURST PHOTO (SEQUENZA DI FOTO)

### Sequenza foto

Per scattare una sequenza di foto, la videocamera deve essere in modalità **Burst Photo** (sequenza foto). Se l'icona relativa a questa modalità non compare sul display premete il tasto **Accensione/Modalità** finché non compare.

Con questa funzione **H5+** scatta 3 foto ogni 1.5 secondi.

Per scattare una sequenza di foto premete il tasto **Scatto/Selezione**.

**H5+** emetterà l'avviso acustico dello scatto.

## MODALITÀ TIME LAPSE (FOTO AD INTERVALLI)

### Time Lapse

Per scattare una serie di foto ad intervalli regolari, la funzione **Continuous Lapse** deve essere attiva e **H5+** deve essere in modalità **Time Lapse**.

Se l'icona relativa a questa funzione non è presente sul display, premete il tasto **Accensione/Modalità** finché non compare.

Grazie a questa funzione, **H5+** scatta una serie di foto ad intervalli di 2/3/5/10/20/30/60 secondi.

Per scattare foto ad intervalli prestabiliti premete il tasto **Scatto/Selezione**. La videocamera esegue un countdown e sentirete un avviso acustico ad ogni scatto.



## PLAYBACK (RIPRODUZIONE)

### Riproduzione video e foto

1. Premere il tasto **Accensione/Modalità** per selezionare Video o Foto.
2. Premere il tasto **Scatto/Selezione** per entrare nel menu Riproduzione
3. Utilizzate il tasto **Accensione/Modalità** per selezionare il file che volete riprodurre.
4. Premere il tasto **Scatto/Selezione** per iniziare la riproduzione o mettere il pausa.
5. Per ritornare al menu Riproduzione, premete **Scatto/Selezione** per mettere il video in pausa, quindi premere il tasto **Accensione/Modalità**.

## MICRO SD CARD

La videocamera è compatibile con memory card **micro SD/ micro SDHC / micro SDXC** da **16Gb** e **32Gb**.

Raccomandiamo di utilizzare memory card Classe 10.

Per ottenere buone riprese durante le vostre attività, specialmente quelle con forti vibrazioni, le memory card devono essere di buona qualità.

## RICARICA DELLA BATTERIA

Per caricare la batteria:

1. Collegate la videocamera a un computer o a una fonte di alimentazione con **connessione USB**
2. Il **led blu relativo allo stato di carica** rimane acceso per tutta la durata della carica e si spegnerà quando la carica è completa.

Per una ricarica completa occorrono 3-5 ore.

# APP VIDEOCAMERA

## Collegamento alla App Ez iCam

L'Applicazione Ez iCam vi permette di controllare la videocamera a distanza utilizzando uno smartphone o un tablet.

Le caratteristiche permettono il pieno controllo della videocamera, di vedere in diretta, riprodurre e condividere le foto/filmati selezionati.

1. Scaricate la App Ez iCam sul vostro smartphone o tablet presso lo store Apple App o Google Play.
2. Premete il tasto **Accensione/Modalità** per accendere la videocamera.
3. Assicuratevi che **H5+** sia in **modalità Videocamera**.
4. Premete il tasto **Wi-Fi** per accendere il Wi-Fi. \*
5. Nelle impostazioni Wi-Fi del vostro smartphone o tablet, collegatevi alla rete "iCam-Midland H5+" seguita da una serie di numeri.
6. Digitate la password "1234567890".
7. Aprite la App Ez iCam sul vostro smartphone o tablet.

\*Per spegnere il Wi-Fi tenete premuto il tasto **Wi-Fi**

La App Ez iCam è compatibile con i seguenti smartphone e tablet.

### Apple IOS:

- iPhone 5,5S,6,6S,7(Plus) (iOS 10)
- iPad Air & Mini (iOS 10)

### Android:

- Android 4X Processore Quad-Core



iOS / Android  
App Download

## COMPATIBILITÀ

La compatibilità può variare a seconda del dispositivo.

La riproduzione, la condivisione e l'accesso alla memory card della videocamera possono non essere disponibili su alcuni dispositivi.

## GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia visitate il sito [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)



## CARATTERISTICHE TECNICHE

**Video:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080p@60/30fps formato MOV

**Foto:** 12/8/5/4 MP formato jpg

**Lente:** grandangolo 140°

**Sensore:** 4MP

**Wi-Fi:** b/g/n

**Resistente all'acqua fino a 30mt di profondità con la custodia in dotazione**

**Display LCD a colori 2"**

**Microfono/altoparlante incorporati**

**Modalità operative:** Video/Foto/Time Lapse/Riproduzione

**Funzioni configurabili:** Risoluzione video/foto, Data, Esposizione, sequenza di foto, Time lapse, Lingua, Data&ora, Rotazione schermo, Auto OFF

**Menu multilingua:** EN/IT/ES/PT/DE/DU/FR/RU/PL/TR/CZ/JP

**Conessioni:** USB 2.0 & HDMI

**Autonomia:** fino a 90min in 1080P con Wi-Fi disattivato

**Memoria:** Micro SD classe 10 fino a 32GB

**Batteria:** Li-Ion 1050mAh

**Dimensioni:** 59.3 x 30 x 41mm

**Peso:** 58gr (batteria inclusa)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## THE BASICS



## INCLUDED ACCESSORIES



1. Waterproof case 30m
2. Quick release mount (x2)
3. Standard photo mount
4. Curved mount
5. Flat mount
6. Frame
7. Adaptor clip
8. Tripod mount
9. Ventilated helmet bandages
10. 90° mounts
11. 180° mount
12. Tethers
13. Protective backdoor
14. USB Cable
15. Lens cloth

**Attention:** If you use the case in the water, wash it well and dry it after use. Do not use any type of cleaning product.

# GETTING STARTED

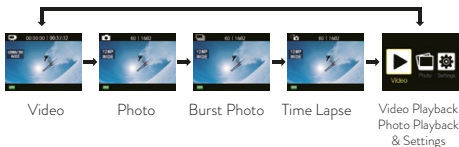
Congratulations on your new camera! This user manual will help you learn the basics of capturing life's most incredible moments.

**To power ON:** Press the **Power/mode button**.

**To power OFF:** Press and hold the **Power/mode button**.

## OVERVIEW

Turn camera **ON** and repeatedly press the **Power/mode button** to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order:



Video

Record video



Photo

Capture a single photo



Burst Photo

Capture photo bursts



Time Lapse

Shoot a series of photos at set time intervals



Settings

Adjust camera settings, resolution and more



Video & Photo playback

Video & Photo playback

# SETTINGS



Press the **Shutter/Select button** to enter the settings menu. Repeatedly press the **Power/ Mode** to cycle through options and press the **Shutter/ Select button** to select the desired option.

**Video resolution:** 4K/25fps 1080p/60/30fps

MicroSD Card	4K 25fps	1080p 60fps	1080p 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Looping Video:** On/Off

**Time Stamp:** Off/Date/Date & Time

**Exposure:**  $\pm 2.0/\pm 1.7/\pm 1.3/\pm 1.0/\pm 0.7/\pm 0.30/0$

**Photo resolution:** 12M/8M/5M/4M

**Burst Photo:** 3 photos

**Time Lapse:** 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Continuous Lapse:** Off/On

**Power Frequency:** 50Hz/60Hz/Auto

**Language:** English /German /Italian /Spanish /Portuguese /Dutch / French /Czech /Polish /Turkish /Russian/ Japanese

**Date and Time:** time adjust and format selection MM/DD/YY, YY/MM/DD or DD/MM/YY

**Sound Indicator:** Shutter On/Off, StartUp On/Off, Beep On/Off, Volume 0/1/2/3



**Upside Down:** Yes/No

**Screen saver:** Off/1min/3min/5min

**Power saver:** Off/1min/3min/5min

**Format:** No/Yes

**Reset:** No/Yes

**Version**

## VIDEO MODE

### Video

To record video verify the camera is in Video mode. If the Video icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/mode button** repeatedly until it appears.

#### **To start recording:**

Press the **Shutter/Select button**. The camera will emit one beep and the Camera Status Light (Red Led) will flash while recording.

#### **To stop recording:**

Press the **Shutter/Select button**. The Camera Status Light will stop flashing and the camera will emit one beep to indicate recording has stopped. This camera automatically stops recording when the battery is out of power. Your video will be saved before the camera powers **OFF**.

## PHOTO MODE

### Photo

To capture a Photo verify the camera is in Photo mode. If the Photo icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/mode button** repeatedly until it appears.

#### **To take a photo:**

Press the **Shutter/Select button**. The camera will emit the camera shutter sound.

## BURST PHOTO MODE

### Burst Photo

To capture a Burst Photo series, verify the camera is in Burst Photo mode. If the Burst Photo icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/mode button** repeatedly until it appears. In Burst Photo mode, your camera will take 3 photos in 1.5 seconds.

#### **To take a Burst Photo series:**

Press the **Shutter/Select button**. The camera will emit the camera shutter sound.

## TIME LAPSE MODE

### Time Lapse

To capture a Time Lapse photo series, verify the Continuous Lapse is ON and the camera is in Time Lapse mode. If the Time Lapse icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/mode button** repeatedly until it appears. In Time Lapse mode, your camera captures a series of photos at 2, 3, 5, 10, 20, 30 or 60 second intervals.

#### **To take Time Lapse:**

Press the **Shutter/Select button**. The camera initiates countdown and emits the camera shutter sound each time a Photo is taken.

## PLAYBACK

### Playing Videos and Photos

1. Press the **Power/mode button** to select Video or Photo.
2. Press the **Shutter/Select button** to enter the Playback menu.
3. Use the **Power/mode button** to select the file you want to play.
4. Press the **Shutter/Select button** to playback or pause.
5. To return to the **Playback menu**, press the **Shutter/Select button** to pause the video, then press the **Power/mode button**

## STORAGE/MICRO SD CARDS

This camera is compatible with 16GB and 32GB capacity microSD, microSDHC, and microSDXC memory cards.

You must use a microSD card with a Class 10 speed rating.

We recommend using brand name memory cards for maximum reliability in high-vibration activities.

## BATTERY

### To charge the battery

1. Connect the camera to a computer or USB power supply.
2. The Charging Status Light (Blue Led) remains ON while the battery is charging.
3. The Charging Status Light (Blue Led) will turn OFF when the battery is fully charged.

\* Charging Time: 3-5 hours.

## CAMERA APP

The Ez iCam APP allows you to control your camera remotely using a smartphone or tablet. Features include full camera control, live preview, photo playback and sharing of select content and more.

1. Download the Ez iCam APP to your smartphone or tablet at the Apple Store or Google Play.
2. Press the **Power/mode button** to power camera ON.
3. Make sure the camera is in Camera modes.
4. Press the **Wi-Fi button** to turn on **Wi-Fi**
5. In your smartphone or tablet's Wi-Fi settings, connect to the network called "Midland H5+", followed by a series of numbers.
6. Enter the password:"1234567890"
7. Open the Ez iCam APP on your smartphone or tablet.
8. Press and hold the **Wi-Fi button** for three seconds **to turn OFF Wi-Fi.**

The Ez iCam App is compatible with smart-phones and tablets listed below:

**For Apple iOS:**

- iPhone 5,5S,6,6S,7(Plus) (iOS 10)
- iPad Air & Mini (iOS 10)

**For Android:**

- \*Android 4x Quad-core devices



iOS / Android  
App Download

## COMPATIBILITY

Compatibility varies by device. Content playback, sharing and access to the camera's memory card might be not available on some devices.

## LIMITED WARRANTY

For information about the warranty, please visit [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)



## SPECIFICATIONS

**Video:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080p@60/30fps MOV format

**Photo:** 12/8/5/4MP JPEG format

**View Angle:** 140°

**Sensor:** 4MP

**Wi-Fi:** b/g/n

**Water Resistance:** up to 30m with Waterproof case

**Display LCD:** colour 2"

**Battery life:** up to 90' (1080p@30fps) with Wi-Fi turned OFF

**Speaker and Microphone built-in**

**Operational Mode:** Video/Photo/Time Lapse/Player

**Configurable functions:** Video/photo resolution, date, exposure, photo burst, time lapse, language, date&time, screen rotation, auto power off,

**Multilanguage Menu:** EN/DE/IT/ES/PT/DU/FR/CZ/PL/TR/RU/JP

**Connections:** microUSB 2.0 & microHDMI

**Memory:** microSD card slot, class 10 up to 32GB

**Battery:** Li-ion 1050mAh

**Dimensions:** 59.3 x 30 x 41mm

**Weight:** 58g with battery

Specifications are subject to change without notice.



## BEDIENELEMENTE



# ZUBEHÖR



- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Unterwassergehäuse 30m           | 8. Stativgewinde-Halterung     |
| 2. Schnellverschluss-Halterung (2x) | 9. Helmgurt                    |
| 3. Standard Halterung               | 10. 90° Halterung              |
| 4. gebogene Klebehalterung          | 11. 180° (Überkopf-) Halterung |
| 5. flache Klebehalterung            | 12. Kabelbinder                |
| 6. Rahmen                           | 13. Gehäusedeckel              |
| 7. Klemmhalterung                   | 14. USB Kabel                  |
|                                     | 15. Reinigungstuch             |

**Achtung:** Bitte reinigen und trocknen Sie das Gehäuse, nachdem Sie es im Wasser verwendet haben. Hierfür keinerlei Reinigungsprodukte verwenden.



## ERSTE SCHRITTE

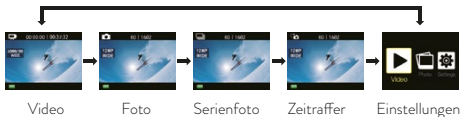
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Kamera! Diese Bedienungsanleitung unterstützt Sie dabei, die Grundlagen für das Einfangen der unglaublichsten Momente Ihres Lebens zu erlernen.

**EINSCHALTEN:** Drücken Sie die Einschalt-/Modus-Taste.

**AUSSCHALTEN:** Halten Sie die Einschalt-/Modus-Taste gedrückt.

## ÜBERSICHT

Schalten Sie die Kamera EIN und drücken Sie wiederholt die Einschalt-/Modus-Taste, um durch die Kameramodi und die Einstellungen zu blättern. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:



Video

Videoaufzeichnung



Foto

Einzelbildaufnahme



Serienfoto

Serienbildaufnahme



Zeitraffer

Serienbildaufnahme in festgelegten Zeitintervallen



Einstellungen

Zum Ändern der Einstellungen, Auflösung, etc.



Wiedergabe

Video & Foto Wiedergabe

# EINSTELLUNGEN



Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**, um das Menü für Einstellungen aufzurufen. Drücken Sie mehrmals **Mode-Taste**, um durch die Optionen zu scrollen. Bestätigen Sie die gewünschte Funktion mit der **Auswahl-Taste**.

**Video Auflösung:** 4K mit 25fps / 1080p mit 60fps oder 30fps

**Aufnahmelänge:**

MicroSD Karte	4K mit 25fps	1080p mit 60fps	1080p mit 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Videoschleife:** Ein/Aus

**Zeitstempel:** Aus/Datum/Datum & Zeit

**Belichtung:** +2,0/+1,7/+1,3/+1,0/+0,7/+0,30/0

**Fotoauflösung:** 12M/8M/5M/4M

**Serienfoto:** 3 Fotos

**Zeitraffer:** Aus/2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Kontinuierlicher Zeitraffer:** Aus/An

**Stromfrequenz:** 50 Hz/60 Hz/Auto

**Sprache:** Englisch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Deutsch/Portugiesisch/Niederländisch/Polnisch/Tschechisch/Türkisch/Russisch/Japanisch

**Datum und Uhrzeit:** MM/TT/JJ, JJ/MM/TT oder TT/MM/JJ

**Signalton:** Auslöser An/Aus, Start 1/2/3 Kein, Signalton An/Aus,

**Lautstärke** 0/1/2/3

**Überkopfmodus:** Ja/Nein

**Bildschirmschoner:** Aus/1 Min./3 Min./5 Min.

**Stromsparen:** Aus/1 Min./3 Min./5 Min.

**Formatieren:** Nein/Ja

**Zurücksetzen:** Nein/Ja

**Version**

## VIDEOMODUS



### Video

Stellen Sie sicher, dass die Kamera sich im **Video-Modus** befindet, um ein Video aufzeichnen zu können. Wenn das **Video-Symbol** nicht auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt wird, drücken Sie wiederholt die **Einschalt-/Modus-Taste**, bis es angezeigt wird.

#### **Aufnahme starten:**

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**. Die Kamera gibt einen Signalton aus und die **Kamerastatusanzeige** (rote LED) blinkt für die Dauer der Aufnahme.

#### **Aufnahme beenden:**

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**. Die **Kamerastatusanzeige** hört auf zu blinken und die Kamera gibt einen Signalton aus, um anzuzeigen, dass die Aufnahme angehalten wurde.

Die Kamera beendet die Aufnahme automatisch, wenn der Ladestand der Batterie zu niedrig ist. Ihr Video wird gespeichert, bevor sich die Kamera abschaltet.

## FOTOMODUS



### Photo

Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera im Fotomodus befindet, bevor Sie ein Foto aufnehmen. Wenn das **Foto-Symbol** **Einschalt-/Modus-Symbol** nicht auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt wird, drücken Sie wiederholt die **Einschalt-/Modus-Taste**, bis es angezeigt wird.

#### **Foto aufnehmen:**

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**. Die Kamera gibt einen Signalton für den Auslöser der Kamera aus.

## SERIENFOTO-MODUS

### Serienfoto

Um eine Reihe von **Serienfotos** aufzunehmen, stellen Sie bitte sicher, dass die Kamera sich im **Serienfoto-Modus** befindet. Wenn das **Serienfoto-Symbol** nicht auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt wird, drücken Sie wiederholt die **Einschalt-/Modus-Taste**, bis es angezeigt wird. Im **Serienfoto-Modus** nimmt die Kamera innerhalb von 1,5 Sekunden 3 Bilder auf.

#### **Aufnahme von Serienfotos:**

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**. Die Kamera gibt einen Signalton für den Auslöser der Kamera aus.

## ZEITRAFFER-MODUS

### Zeitraffer

Stellen Sie für die Aufnahme im **Zeitraffer** sicher, dass bei der Kamera **Kontinuierlicher Zeitraffer AN** ist und die Kamera sich im **Zeitraffer-Modus** befindet. Wenn das **Zeitraffer-Symbol** nicht auf dem LCD-Bildschirm der Kamera angezeigt wird, drücken Sie wiederholt die **Einschalt-/Modus-Taste**, bis es angezeigt wird. Im Zeit-Intervall-Modus nimmt die Kamera automatisch mehrere Fotos im Abstand von 2, 3, 5, 10, 20, 30 oder 60 Sekunden auf.

#### **Zeitrafferaufnahme:**

Drücken Sie die **Auslöser-/Auswahl-Taste**. Die Kamera beginnt einen Countdown und der Auslösererton wird bei jeder Fotoaufnahme ausgegeben.

## PLAYBACK

### Wiedergabe von Videos und Fotos

1. Drücken Sie die **Mode-Taste** und wählen Sie Video oder Foto aus
2. Drücken Sie die **Auswahl-Taste**, um ins Wiedergabe-Menü zu gelangen
3. Drücken Sie die **Mode-Taste**, um eine gewünschte Datei auszu-

wählen

4. Drücken Sie die **Auswahl-Taste** zum Starten oder Pause
5. Um in das **Wiedergabe-Menü** zurück zu gelangen, drücken Sie die Auswahl-Taste zum Pausieren und dann die **Mode-Taste**

## SPEICHER/MICRO-SD-KARTEN

Die Kamera ist kompatibel mit Speicherkapazitäten von **16 GB** und **32 GB** und Speicherkarten des Typs **Micro-SD**, **Micro-SDHC** und **Micro-SDXC**.

Sie müssen eine **Micro-SD Karte** mit einem **Klasse 10** Geschwindigkeitssindex verwenden. Wir empfehlen die Verwendung von Markenspeicherkarten, um eine maximale Zuverlässigkeit auch bei hohen Vibrationen zu erzielen.

## AKKU

### Aufladen des Akkus:

Schließen Sie die Kamera an einen PC oder ein USB-Netzteil an. Die **Ladestatusanzeige** (Blaue LED) bleibt **AN** während der Akku aufgeladen wird.

Die **Ladestatusanzeige** schaltet sich **AUS**, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Ladezeit: 3-5 Stunden.

## CAMERA APP

Mit der **Ez iCam APP** können Sie Ihre Kamera über ein Smartphone oder Tablet fernbedienen. Die Funktionen umfassen die vollständige Kamerasteuerung, Livevorschau, Fotowiedergabe, die Freigabe von ausgewählten Inhalten und vieles mehr.

1. Laden Sie die **Ez iCam APP** für Ihr Smartphone oder Tablet von dem **Apple Store** oder **Google Play** herunter.
2. Drücken Sie die **Einschalt-/Modus-Taste**, um die Kamera EINZUSCHALTEN.
3. Stellen Sie sicher, dass die Kamera sich im **Kameramodus** befindet. Drücken Sie die Auslöser-/Auswahl-Taste für 3 sek., um **WiFi EINZU-**

## SCHALTEN.

Öffnen Sie die WiFi-Einstellungen Ihres Smartphones oder Tablets und verbinden Sie sich mit dem Netzwerk mit dem Namen „**iCam-Midland H5+**“, gefolgt von einer Reihe von Zahlen.

Geben Sie folgendes Passwort ein: „**1234567890**“

Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die **Ez iCam APP**.

Halten Sie die Auslöser-/Auswahl-Taste für drei Sekunden gedrückt, um **Wi-Fi AUSZUSCHALTEN**.

Die **Ez iCam App** ist mit den nachfolgend aufgeführten Smartphones und Tablets kompatibel:

Für Apple iOS:

- iPhone 5, 5S, 6, 6S, 7(Plus) (iOS 10)
- iPad Air & Mini (iOS 10)

Für Android:

- \*Android 4x Quad-core devices

## KOMPATIBILITÄT

Die Kompatibilität ist vom Gerät abhängig. Bei einigen Geräten stehen die Wiedergabe von Inhalten und die Freigabe und der Zugriff auf die Speicherkarte der Kamera möglicherweise nicht zur Verfügung.

## GEWÄHRLEISTUNG

Für Informationen über die Garantie der Artikel, besuchen Sie bitte unsere Website [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)



iOS /Android  
App Download



[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

## TECHNISCHE DATEN

**Video:** 1080P bei 30fps und 720P bei 60/30fps MOV-Format

**Foto:** 12/8/5/4 MP JPEG-Format

**Aufnahmewinkel:** 140°

**Sensor:** 4MP

**WiFi:** b/g/n

**Wasserdichte:** Mit Gehäuse bis zu 30 m

**Display-LCD Farbe 2"**

**Lautsprecher und Mikrofon eingebaut**

**Betriebsmodi:** Video/Foto/Zeitraffer/Player

**Konfigurierbare Funktionen:** Auflösung Video/Foto, Datum, Belichtung, Serienaufnahme, Zeitraffer, Sprache, Datum & Uhrzeit, Bildschirmdrehung, Automatische Abschaltung.

**Mehrsprachiges Menü:** EN/IT/ES/PT/DE/DU/FR/RU/PL/TR/CZ/JP

**Anschlüsse:** Micro USB 2.0 & HDMI

**Autonomie** bis zu 90' in 1080P@30fps mit deaktiviertem WiFi

**Speicher:** Klasse 10 Micro-SD-Karteneinschub bis zu 32 GB

**Akku:** Li-Ion 1050 mAh

**Abmessungen:** 59,3 x 30 x 41 mm

**Gewicht:** 58 g mit Akku

Technische Änderungen vorbehalten.





## CONTROLES Y CONEXIONES



## ACCESORIOS INCLUIDOS



1. Funda waterproof 30m
2. Soporte de liberación rápida (x2)
3. Soporte de montaje estándar
4. Base curva
5. Base plana
6. Soporte de montaje sin funda
7. Clip adaptador
8. Soporte para trípode
9. Cintas para casco ventilado
10. Soportes 90°
11. Soporte 180°
12. Bridas
13. Tapa trasera
14. Cable USB
15. Pañuelo limpiador para la lente

**Atención:** Si usa la funda en agua, lávela bien después de usarla y séquela. No utilice ningún tipo de producto limpiador.

## PUESTA EN MARCHA

¡Enhorabuena por tu nueva cámara! Este manual de usuario te ayudará a aprender los pasos básicos para capturar los momentos más increíbles de tu vida.

**Para encender:** presiona el botón **Encendido/Modo**.

**Para apagar:** mantén pulsado el botón **Encendido/Modo**.

## VISUALIZACIÓN

Enciende la cámara y presiona repetidamente el botón **Encendido/Modo** para navegar por los diferentes modos y ajustes. Los modos aparecerán en el siguiente orden:



Vídeo

Grabar vídeo



Foto

Tomar una única foto



Ráfaga de fotos

Tomar una ráfaga de imágenes



Time Lapse

Tomar una serie de imágenes a intervalos configurables



Ajustes

Configurar los ajustes de la cámara, resolución y más



Reproducir vídeo y foto

Reproducir vídeo y foto

# AJUSTES



Presiona el botón **Obturador/Selector** para entrar en el menú de ajustes. Presiona repetidamente el botón **Encendido/Modo** para navegar por las diferentes opciones y presiona **Obturador/Selector** para seleccionar la opción deseada.

**Resolución de vídeo:** 1080p 30fps/720p 60fps

Tarjeta Micro SD	4K - 25fps	1080p - 60fps	1080p - 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Video en bucle:** On/Off

**Imprimir Fecha:** Off/Fecha/Fecha & Hora

**Exposición:** +-2.0/+-.1.7/+-.1.3/+-.1.0/+-.0.7/+-.0.30/0

**Resolución Foto:** 12M/8M/5M/4M

**Ráfaga fotos:** 3 fotos

**Time Lapse:** 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Foto Continua:** Off/On

**Frecuencia red:** 50Hz/60Hz/Auto

**Idioma:** Inglés/ Alemán/ Italiano/Español/Portugués/ Holandés/Francés/ Checo/ Polaco /Turco/Ruso/Japonés

**Fecha y Hora:** MM/DD/YY, YY/MM/YY o DD/MM/YY

**Sonidos:** Obturador On/Off, Start Up On/Off, Beep On/Off, Volumen 0/1/2/3

**Rotar imagen:** Sí/No

**Ahorro de pantalla:** Off/1 min/3 min/5 min

**Ahorro de batería:** Off/1 min/3 min/5 min

**Formatear:** No/Sí

**Reset:** No/Sí

**Versión**

## MODO VÍDEO

### **Vídeo**

Para grabar vídeo, verifica que la cámara esté en Modo Vídeo. Si el icono de Vídeo en la pantalla LCD no se muestra, presiona el botón **Encendido/Modo** repetidamente hasta que aparezca.

#### **Para empezar a grabar:**

Presiona el botón **Obturador/Selector**. La cámara emitirá un sonido y la luz indicadora de estado (LED rojo) parpadeará mientras se graba.

#### **Para parar la grabación:**

Presiona el botón **Obturador/Selector**. El indicador luminoso dejará de parpadear y la cámara emitirá un sonido indicando que se ha parado la grabación.

Esta cámara para automáticamente de grabar cuando la batería se agota. Tu vídeo se guardará antes de que la cámara se apague totalmente.

## MODO FOTO

### **Foto**

Para tomar una foto, verifica que la cámara esté en Modo Foto. Si el icono Foto no se muestra en la pantalla LCD de la cámara, presiona el botón **Encendido/Modo** repetidamente hasta que aparezca.

Para tomar una foto:

Presiona el botón **Obturador/Selector**. La cámara emitirá un sonido de obturador.

## MODO RÁFAGA DE FOTOS

### Ráfaga de fotos

Para tomar una ráfaga de fotos, verifica que la cámara está en Modo Ráfaga. Si el icono de Ráfaga de fotos no se muestra en la pantalla LCD de tu cámara, presiona el botón **Encendido/Modo** repetidamente hasta que aparezca. En Modo Ráfaga, la cámara tomará 3 fotos en 1.5 segundos.

#### **Para tomar fotos en Ráfaga:**

Presiona el botón **Obturador/Selector**. La cámara emitirá un sonido de obturador.

## MODO TIME LAPSE

### Time Lapse

Para tomar una serie de fotos en Time Lapse, verifica que Foto Continua esta encendido y que la cámara está en Modo Time Lapse. Si el icono Time Lapse no se muestra en la pantalla LCD de tu cámara, presiona el botón **Encendido/Modo** repetidamente hasta que aparezca. En este modo, la cámara capturará series de fotos en intervalos de 2, 3, 5, 10, 20, 30 o 60 segundos.

#### **Para realizar un Time Lapse:**

Presiona el botón **Obturador/Selector**. La cámara empezará la cuenta atrás y emitirá un sonido de obturador cada vez que se tome una foto.

## REPRODUCIR

### Reproducir videos y fotos

1. Presiona el botón **Encendido/Modo** para seleccionar Video o Foto
2. Presiona el botón **Obturador/Selector** para entrar en el menú Reproducir
3. Selecciona el archivo que deseas reproducir mediante el botón **Encendido/Modo**

4. Presiona el botón **Obturador/Selector** para reproducir o pausar
5. Para volver al menú Reproducir presiona el botón **Obturador/Selector** para pausar el video y después presiona el botón **Encendido/Modo**.

## TARJETA DE MEMORIA

Esta cámara es compatible con tarjetas de memoria **microSD/microSDHC/microSDXC de 16GB y 32GB** de capacidad. Debes usar una tarjeta de Clase 10.

Recomendamos el uso de marcas reconocidas de tarjetas de memoria para la máxima fiabilidad en actividades con altas vibraciones.

## BATERÍA

Para cargar la batería:

1. Conecte la cámara a un ordenador o a un cargador con **conector USB**.
2. La luz indicadora de Carga (LED azul) permanecerá encendida mientras la batería esté cargando.
3. La **luz indicadora de Carga** (LED azul) se apagará cuando la batería esté completamente cargada.

\*Tiempo de carga: 3-5 horas.

## APP MÓVIL

La Ez iCam APP permite controlar la cámara remotamente usando un smartphone o tablet. La App permite controlar las funciones de la cámara, reproducir en directo, previsualizar fotos y vídeos y compartir contenido en redes sociales.

1. Descarga la Ez iCam APP en tu smartphone o tableta con Apple Store o Google Play.
2. Presiona el botón **Encendido/Modo** para encender la cámara.
3. Verifica que la cámara está en Modo Cámara.
4. Presiona el botón **WiFi** para encender el WiFi.

5. En la configuración WiFi de tu smartphone o tableta, conecta con una red que se llama “Midland H5+”, seguido por una serie de números.
6. Entra la contraseña:”1234567890”
7. Entra en la Ez iCam APP en tu smartphone o tablet.
8. Mantén presionado el botón **WiFi** durante 3 segundos para apagar el WiFi.

### **La Ez iCam App es compatible con los smartphones y tablets de la siguiente lista:**

Para Apple iOS:

- iPhone 5, 5S, 6, 6S, 7(Plus)(iOS 10)
- iPad Air & Mini ( iOS 10)

Para Android:

- Dispositivos Android 4x Quad-core



iOS / Android  
App Download

## **COMPATIBILIDAD**

La compatibilidad depende de los dispositivos: Reproducir, compartir y acceder a la tarjeta de memoria de la cámara puede que no esté disponible en algunos dispositivos.

## **GARANTÍA LIMITADA**

Esta garantía no limita los derechos del usuario reconocidos en las normativas españolas y europeas aplicables en materia de venta de bienes de consumo.



Durante el periodo de garantía se reparará, en un periodo de tiempo razonable, cualquier avería imputable a defectos en materiales, diseño o fabricación, libre de cualquier cargo por reparación. En el caso de que la reparación no sea posible, se facilitará al usuario un equipo o accesorio similar o de mejores características.

La garantía comienza en el momento de la compra por parte del primer usuario final.

La garantía es por un período de:

- 24 meses para el equipo o unidad principal.
- 6 meses para accesorios (baterías, cargadores, antenas, auriculares, cables).

Cualquier reclamación por el producto afectado, debe de comunicarse dentro de un tiempo razonable desde que se apreció el defecto y, en ningún caso, después de que expire el periodo de garantía.

La garantía no cubre:

- El deterioro del producto por el uso habitual.
- Defectos causados por el uso o conexión del Producto con accesorios y/o software no original Midland.

La garantía quedará invalidada:

- En caso de apertura, modificación o reparación por personas no autorizadas por Midland o por el uso de recambios no originales.
- Si el producto ha sido expuesto a condiciones ambientales para las que no ha sido diseñado.
- En el caso de corrosión, oxidación o derrame de líquido de las baterías.
- Si el número de serie ha sido retirado, borrado, alterado o es ilegible.

Nada se deberá al comprador por el tiempo durante el cual, el equipo esté inactivo, ni podrá solicitar resarcimiento o indemnización por gastos soportados, así como por daños directos o indirectos derivados del uso impropio o diferente para el que ha sido diseñado y comercializado.

Para tener acceso a esta garantía, rellene por favor el formulario de solicitud de asistencia en [www.midland.es/rma](http://www.midland.es/rma)

Encontrará información actualizada sobre el producto [www.midland.es](http://www.midland.es)

## ESPECIFICACIONES

**Vídeo:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080P@60/30fps formato MOV

**Foto:** 12/8/5/4 MP formato JPEG

**Lente:** gran angular 140°

**Sensor:** 4MP

**WiFi** b/g/n

**Resistencia al agua:** hasta 30 m con funda

**Display** LCD color 2"

**Autonomía de hasta** 90' (1080@30fps) con el WiFi apagado

**Altavoz y micrófono incorporados**

**Modos operativos:** Video/Foto/Time Lapse/Reproductor

**Funciones configurables:** Resolución vídeo/foto, Fecha, Exposición, Ráfaga fotos, Time Lapse, Idioma, Fecha&Hora, Rotar imagen, Autoapagado.

**Menú multilingüe:** EN/DE/IT/ES/PT/DU/FR/CZ/PL/TR/RU/JP

**Conexiones:** microUSB 2.0 y microHDMI

**Memoria:** tarjetas Micro SD clase 10 hasta 32GB

**Batería:** Li-ion 1050mAh

**Dimensiones:** 59.3 x 30 x 41.1mm

**Peso:** 58 gr con batería

Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación.

## LES BASES



## ACCESSOIRE INCLUS



1. Casson d'étanchéité 30m de profondeur
2. Monture de montage rapide (x2)
3. Monture de photo standard
4. Monture courbe
5. Monture à plat
6. Cadre
7. Adaptateur
8. Monture de trépied
9. Bandage de casque ventiles
10. Montages 90°
11. Montage 180°
12. Attaches
13. Porte arrière protégée
14. Câble USB
15. Tissu de lentille

**Attention:** Si vous utilisez la caisson dans l'eau, lavez et séchez bien après utilisation. Ne pas utiliser aucun type de produit de nettoyage.

## POUR COMMENCER

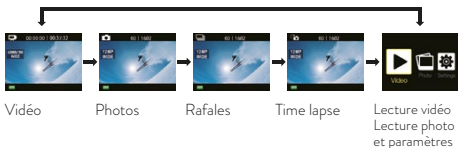
Félicitation pour votre nouvelle caméra ! Ce manuel va vous aidez à apprendre à capturer les plus beau moment de votre vie

**Pour allumer:** appuyez sur le bouton **Power/ Mode**

**Pour éteindre:** resté appuyer sur le bouton **Power / Mode**

## VUE D'ENSEMBLE

Allumez la caméra et appuyez encore sur le bouton **Power/ Mode** pour passer les menus et réglages de la caméra. Les modes apparaisse dans cette ordre:



Vidéo

Enregistrement vidéo



Photo

Prend une seul photo



Rafales

Prend une rafales de photo



Time Lapse

Prend une série de photo  
et ajoute un intervalle



Réglage

Ajustez les réglages de la camera,  
résolution et plus encore



Lecture Vidéo et  
photo

Lecture Vidéo et photo

# RÉGLAGE



Appuyez sur le bouton **Déclencheur/Sélection** pour entrer dans les menu de réglages

Appuyez à plusieurs reprise sur le bouton **Power/mode** pour parcourir les options et appuyez sur le bouton **Déclencheur/Sélection** pour sélectionner l'option souhaitée.

**Résolution vidéo:** 4K/25fps 1080p/60/30fps

Carte microSD	4K 25fps	1080p 60fps	1080p 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Boucle vidéo:** on /off

**Marque horaire:** Désactivé / Date / Date et heure

**Exposition:**  $\pm 2.0/\pm 1.7/\pm 1.3/\pm 1.0/\pm 0.7/\pm 0.30/0$

**Résolution de photo:** 12M/8M/5M/4M

**Rafales photo:** 3 photos

**Time Lapse:** 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Dépassement continu:** on /off

**Fréquence d'alimentation:** 50hz/ 60Hz / auto

**Language:** anglais / allemand/ italien/ espagnol/portugais /néerlandais / français / tchèque / polonais/Turquie/ Russie/japons

**Date et heure:** réglage de l'heure et sélection du format de la date MM/DD/YY, YY/MM/YY ou DD/MM/YY

**Indicateur de son:** déclencheur on /off, mise en marche on/off, beep on/

off, Volume 0/1/2/3

**A l'envers:** Oui/Non

**Économiseur d'écran:** off/1 min /3 min /5 min

**Économiseur de batterie:** off/1 min /3 min /5 min

**Formatage:** non / oui

**Réinitialisation:** non / oui

**Version**

## MODE VIDÉO

### Vidéo

Pour enregistrer une vidéo, vérifiez de la caméra est sur le mode vidéo. Si l'icône vidéo n'est pas affiché sur l'écran LCD, appuyé sur le bouton jusqu'à son apparition sur l'écran.

Pour commencer a enregistrer

appuyer sur le bouton **Déclencheur/Sélectionneur**. La caméra émet un bip et le voyant d'état de la caméra (Led rouge) clignotera lors de l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

appuyer sur le bouton **Déclencheur/Sélectionneur**. La LED d'état arrête de clignoter et la caméra émet un bip pour indiquer l'arrêt de l'enregistrement. Cette caméra arrête d'enregistrer automatiquement quand la batterie est vide. La vidéo est enregistré avant l'arrêt de la caméra.

## MODE PHOTO

### Photo

Pour prendre une photo vérifiez que la caméra est sur le mode photo.

Si l'icône photo n'est pas affiché sur l'écran LCD, appuyé sur le bouton jusqu'à son apparition sur l'écran.

En mode Time Lapse ,votre camera captures une séries de photos aux intervalles 2, 3, 5, 10, 20, 30 or 60 second.

**Pour prendre une photo**

Appuyer sur le bouton **Déclencheur/Sélection**. La caméra émet le son de l'obturateur d'un appareil photo.

## MODE RAFALES PHOTO

### **Rafales photo**

pour prendre une série de photo en rafales, vérifiez que la caméra est sur le mode rafales photo. Si l'icône rafales photo n'est pas affiché sur l'écran LCD, appuyé sur le bouton jusqu'à son apparition sur l'écran, votre caméra prend 3 photo en 1,5 seconde.

#### **Pour prendre une rafales de photo**

Appuyer sur le bouton **Déclencheur/Sélection**. La caméra émet le son de l'obturateur d'un appareil photo

## MODE TIME LAPSE

### **Times Lapse**

Pour prendre une série de photo Time Lapse, vérifiez que le dépassement continue est activé et que la caméra est dans le mode Time Lapse. Si l'icône Time Lapse n'est pas affiché sur l'écran LCD, appuyé sur le bouton jusqu'à son apparition sur l'écran

#### **Pour prendre une série de photo Time Lapse:**

Appuyer sur le bouton **Déclencheur/Sélection**. La caméra initie un compte à rebours et émet le son de l'obturateur d'un appareil photo à chaque photo prise.

## LECTURE

### **Lecture de vidéos et photos**

1. Appuyez sur le bouton **Power/mode** pour sélectionner vidéo ou photo.
2. Appuyez sur le bouton **Déclencheur/Sélectionneur** pour accéder au menu lecture.
3. Utilisez le bouton **Power/mode** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez lire.
4. Appuyez sur le bouton déclencheur/sélectionneur pour lire ou faire



- une pause.
5. Pour revenir au menu de lecture, appuyez sur le bouton déclencheur/selectionneur pour mettre en pause la vidéo, puis appuyez sur le bouton **Power/mode**.

## STOCKAGE ET CARTE MICRO SD

Cette caméra est compatible avec les carte mémoire **micro SD, micro SDHC et SDXC en 16 ou 32 Go**. Vous devez utiliser une carte microSD avec une note de vitesse de classe 10.

Nous vous recommandons d'utiliser des cartes mémoire de marque pour une fiabilité maximale dans les activités à haute vibration.

## BATTERIE

### **Pour recharger la batterie:**

1. Connecter la caméra sur un ordinateur ou une alimentation secteur USB
2. Le voyant d'état de chargement (Led bleu) reste allumé lorsque la batterie est en cours de chargement.
3. Le voyant d'état de chargement (Led bleu) s'éteint lorsque la batterie est entièrement rechargé

Temps de recharge: 3-5 heures

# APPLICATION TÉLÉPHONE DE LA CAMÉRA

L' Ez iCam APP permet de contrôler la caméra à partir de votre smartphone ou de votre tablette. Les fonctionnalités comprennent le contrôle complet de la caméra, l'aperçu en direct, la lecture de photos et le partage de contenu sélectionné et plus encore.

1. Télécharger l'application Ez iCam APP sur votre smartphone ou votre tablette à partir de Apple Store ou Google Play
2. Appuyer sur le bouton **Power/Mode** pour allumer la camera.
3. Assurez vous que la caméra est en Mode Caméra
4. Appuyer sur le bouton **Wi-Fi** pour démarrer le Wi-Fi
5. Sur les réglages Wi-Fi de votre smartphone ou votre tablette, connectez le réseau appelé «Midland H5+», suivi du série de nombres
6. Entrez le mot de passe: «1234567890»
7. ouvrez l'application Ez iCam APP sur votre smartphone ou votre tablette.
8. Restez appuyer sur le bouton **Wi-Fi** pendant 3 secondes pour éteindre le Wi-Fi

## L' Ez iCam APP est compatible avec les smartphone et tablette listé ci-dessous

Pour Apple iOS:

- iPhone 5,5S,6,6S,7(Plus) (iOS 10)
- iPad Air & Mini ( iOS 10)

Pour Android:

- Appareil Android avec processeur quatre cœurs



IOS/ Android

Téléchargement de l'application

## COMPATIBILITÉ

La compatibilité varie par appareil. La lecture de contenu, le partage et l'accès à la carte mémoire de l'appareil photo pourraient ne pas être disponibles sur certains appareils.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour plus d'information sur la garantie,visitez le site:

**[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)**

## CARACTÉRISTIQUES

**Vidéo:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080p@60/30fps MOV format

**Photo:** 12/8/5/4 MP format JPEG

**Angle de vue:** 140°

**Capteur:** 4MP

**Wi-Fi:** b/g/n

**Étanchéité:** peut aller jusqu'à 30m de profondeur avec caisson étanche.

Écran LCD

**Durée de vie de la Batterie:** peut aller jusqu'à 90 minutes (1080p @ 30fps) avec Wi-fi désactivé

**Haut-parleur et microphone intégrés**

**Mode Opérationnel:** Vidéo/Photo/Time Lapse/Playe

**Fonctions configurable:** Résolution de vidéo/Photo, Date, Exposition, éclatement de photo, time lapse, langue, rotation d'écran, coupure automatique.

**Menu Multi-langue:** EN/DE/IT/ES/PT/DU/FR/CZ/PL/TR/RU/JP

**Connexions:** Micro-USB 2.0 et micro-HDMI.

**Mémoire:** Emplacement pour la carte micro SD, classe jusqu'à 32Gb.

**Batterie:** Li-ion 1050mAh

**Dimensions:** 59,3x30x41mm

**Poids:** 58g avec la batterie.

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## CONTROL E CONEXÕES



## ACESSÓRIOS INCLUIDOS



1. caixa estanque waterproof 30mt
2. Suporte carro (x2)
3. Suporte de montagem Standard
4. Base curva
5. Base plana
6. Suporte de montagem câmara sem caixa
7. Clip adaptador
8. Suporte para tripe
9. Cintas para capacete ventilado
10. Suportes 90°
11. Suporte 180°
12. Bracadeiras
13. Tampa traseira
14. Cabo USB
15. Pano limpeza

**ATENÇÃO:** Depois de utilizar a caixa waterproof lavar e secar bem a mesma. Não utilize nenhum tipo de detergente ou produto químico.

# LIGAR A CÂMARA

Este manual vai ajudar-te a utilizar todas as funções disponíveis na tua câmara.

**Para Ligar:** pressiona o botão **Ligar/Modo**.

**Para apagar:** mantem pressionado o botão **Ligar/Modo**.

## VISUALIZAÇÃO

Liga a câmara e pressiona repetidamente o botão **Ligar/Modo** para navegar no menu. As funções/modo aparecem na seguinte ordem:



Vídeo

Gravar vídeo



Foto

foto única



Ráfaga de fotos

ráfaga de imagens



Time Lapse

uma série de imagens com intervalos configuráveis



Ajustes

Configurar os ajustes da câmara, resolução...



Reproduzir vídeo e foto

Reproduzir vídeo e foto

# AJUSTES



Pressiona o botão **Obturador/Selector** para entrar no menú de ajustes. Pressiona repetidamente o botão **Ligar/Modo** para navegar nas diferentes opções y pressiona **Obturador/Selector** para seleccionar a opção desejada.

**Resolução de vídeo:** 1080p 30fps/720p 60fps

Cartão Micro SD	4K - 25fps	1080p - 60fps	1080p - 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Vídeo em ciclo:** On/Off

**Data:** Off/data/data & Hora

**Exposição:** +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.30/0

**Resolução Foto:** 12M/8M/5M/4M

**Ráfaga fotos:** 3 fotos

**Time Lapse:** 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Foto Continua:** Off/On

**Frequência red:** 50Hz/60Hz/Auto

**Língua:** Inglês/ Alemão/ Italiano/Espanhol/Português/ Holandes/  
Francês/ Checo/ Polaco /Turco/Russo/Japones

**Data y Hora:** MM/DD/YY, YY/MM/DD o DD/MM/YY

**Sons:** Obturador On/Off, Start Up On/Off, Beep On/Off, Volume  
0/1/2/3

**Rotação imagem:** Sim/Não

**Economizar Ecran:** Off/1 min/3 min/5 min



**Economizar bateria:** Off/1 min/3 min/5 min

**Formatar:** No/Sí

**Reset:** No/Sí

**Versão**

## MODO VÍDEO

### Vídeo

Para gravar vídeo, verifica se a câmara está em Modo Vídeo. Se o símbolo de Vídeo no ecrã LCD não aparece, pressiona o botão **Liga/Modo** repetidamente até que apareça.

#### **Para iniciar a gravação:**

Pressiona o botão **Obturador/Selector**. a câmara emitirá um som e a luz indicadora de estado (LED vermelho) piscará enquanto se grava.

#### **Para parar a gravação:**

Pressiona o botão **Obturador/Selector**. O indicador luminoso deixará de piscar e a câmara emite um som indicando que a gravação finalizou. Esta câmara para automaticamente de gravar quando a bateria se esgota. O vídeo será guardado antes que a câmara se apague totalmente.

## MODO FOTO

### Foto

Para fazer uma foto, verifica se a câmara está em Modo Foto. Se o símbolo de Foto no ecrã LCD não aparece, pressiona o botão **Liga/Modo** repetidamente até que apareça.

#### **Tirar uma foto:**

Pressiona o botão **Obturador/Selector**. A câmara emite um som de obturador.

## MODO RÁFAGA DE FOTOS

### Ráfaga de fotos

Para fazer uma ráfaga de fotos, verifica se a câmara está em Modo ráfaga de fotos. Se o símbolo de ráfaga de fotos no ecrã LCD não aparece, pressiona o botão **Ligar/Modo** repetidamente até que apareça.

Em Ráfaga, a câmara tira 3 fotos em 1.5 segundos.

#### **Para tirar fotos em Ráfaga:**

Pressiona o botão **Obturador/Selector**. A câmara emite um som de obturador.

## MODO TIME LAPSE

### Time Lapse

Para fazer time lapse, verifica se a câmara está em Modo time lapse. Se o símbolo de time lapse no ecrã LCD não aparece, pressiona o botão **Ligar/Modo** repetidamente até que apareça.

Em time lapse, a câmara captura series de fotos em intervalos de 2, 3, 5, 10, 20, 30 o 60 segundos.

#### **Para realizar um Time Lapse:**

Pressiona o botão **Obturador/Selector**. a câmara inicia a conta atrás y emite um som de obturador cada vez que se tira una foto.

## REPRODUÇÃO

### Reprodução vídeos e fotos

1. Pressiona o botão **Ligar/Modo** para seleccionar Video ou Foto
2. Pressiona o botão **Obturador/Selector** para entrar no menú Reproduzir
3. Selecciona o arquivo que deseas reproduzir com o botão **Ligar/Modo**
4. Pressiona o botão **Obturador/Selector** para reproduzir ou pausar
5. Para voltar ao menú Reproduzir pressiona o botão **Obturador/Selector** para pausar o video pressiona o botão **Ligar/Modo**.

## CARTÃO DE MEMORIA

Esta câmara é compatível com **cartões de memória microSD/microSDHC/microSDXC de 16GB e 32GB** de capacidade. Deves utilizar cartões de Classe 10.

Recomendamos o uso de marcas reconhecidas no mercado de cartões de memória para a máxima fiabilidade em actividades com altas vibrações.

## BATERIA

Para carregar a bateria:

1. Ligar a câmara a um computador ou a um carregador com **conector USB**.
2. a **luz indicadora de Carga** (LED azul) permanecerá ligada enquanto a bateria esteja em carga.
3. a luz indicadora de Carga (LED azul) se apaga quando a bateria esteja completamente carregada.

\*Tempo de carga: 3-5 horas.

## APP

a Ez iCam APP permite controlar a câmara remotamente com um smartphone ou tablet. a App permite controlar as funções da câmara, reproduzir em directo, prévisualizar fotos, vídeos e partilhar conteúdo nas redes sociais.

1. Descarga a Ez iCam APP no teu smartphone ou tablet com Apple Store ou Google Play.
2. Pressiona o botão **Ligar/Modo** para ligar a câmara.
3. Verifica se a câmara está em Modo Câmara.
4. Pressiona o botão WiFi para ligar o WiFi.
5. na configuração WiFi do teu smartphone ou tablet, conecta com a red "Midland H5+", seguido por una serie de números.
6. Entra a password:"1234567890"
7. Entra na Ez iCam APP no teu smartphone ou tablet.
8. Mantém pressionado o botão **WiFi** durante 3 segundos para apagar o WiFi.

a Ez iCam App é compatível com os smartphones ou tablets da seguinte lista:

Para Apple iOS:

- iPhone 5, 5S, 6, 6S, 7(Plus)(iOS 10)
- iPad Air & Mini ( iOS 10)

Para Android:

- Dispositivos Android 4x Quad-core



iOS / Android  
App Download

## COMPATIBILIDADE

A compatibilidade depende dos dispositivos: reproduzir, partilhar ou entrar no cartão de memória da câmara pode que não esteja disponível em alguns dispositivos.

## GARANTIA LIMITADA

Esta garantia não limita os direitos do usuário reconhecidos nas normativas Portuguesas e europeias aplicáveis em matéria de venda de bens de consumo.

Durante o período de garantia se repara, em um período de tempo razoável, qualquer avaria imputável a defeitos em materiais, desenho ou fabricação, livre de qualquer cargo por reparação. Em caso de a reparação não seja possível, se facilitará ao usuário um equipamento ou acessório similar ou de melhores características.

a garantia tem início no momento da compra por parte do primeiro usuário final.

### **A garantia é por um período de:**

- 24 meses para o equipamento ou unidade principal.
- 6 meses para acessórios (baterias, carregadores, antenas, auriculares, cabos).

Qualquer reclamação por defeito ou avaria, deve ser comunicado dentro de um tempo razoável desde que se detectou o defeito e em nenhum caso, depois de terminar o período de garantia.

### **Não está dentro da garantia:**

- o deterioro do produto por utilização habitual.
- Defeitos causados por utilização ou conexão do Produto com acessórios e /ou software não original Midland.

### **A garantia fica invalidada:**

- Em caso de abertura, modificação ou reparação por pessoas não autorizadas por Midland ou pela utilização de peças que não sejam originais.
- Se o produto foi exposto a condições ambientais para as que não foi desenhado.
- Em caso de corrosão, oxidação ou derrame de líquidos das baterias.
- Se o número de serie foi retirado, apagado, alterado ou é ilegível.

Nada se deve ao comprador pelo tempo durante o qual, o equipamento esteja inactivo, e não pode solicitar resarcimiento ou indemnização por gastos suportados, assim como por danos directos ou indirectos derivados do uso improprio ou diferente para o qual o produto foi desenhado e comercializado.

Para ter acesso a esta garantia, preencha por favor o formulário de solicitação de assistência em [www.midland.es/rma](http://www.midland.es/rma)

Encontrará informação actualizada sobre o produto em [www.midland.es](http://www.midland.es)

## ESPECIFICAÇÕES

**Video:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080P@60/30fps formato MOV

**Foto:** 12/8/5/4 MP formato JPEG

**Lente:** grande angular 140°

**Sensor:** 4MP

**WiFi b/g/n**

**Resistência à Água:** até 30 mt com Caixa estanque

**Display LCD cor 2"**

**Autonomia até 90' (1080@30fps) com WiFi desligado**

**Altavoz e microfone incorporados**

**Modos operativos:** Video/Foto/Time Lapse/Reproductor

**Funções configuráveis:** Resolução vídeo/foto, data, Exposição, Ráfaga fotos, Time Lapse, lingua, data&Hora, Rotar imagen, Autoapagado.

**Menú multi lingua:** EN/DE/IT/ES/PT/DU/FR/CZ/PL/TR/RU/JP

**Conexões:** microUSB 2.0 e microHDMI

**Memoria:** cartões Micro SD classe 10 até 32GB

**Bateria:** Li-ion 1050mAh

**Dimenssões:** 59.3 x 30 x 41.1mm

**Peso:** 58 gr com bateria

As especificações podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## WPROWADZENIE



## DOLĄCZONE AKCESORIA



1. Obudowa wodoodporna do 30m.
2. Mocowanie szybkie.
3. Mocowanie fotograficzne standard.
4. Mocowanie gięte.
5. Mocowanie płaskie.
6. Ramka.
7. Klips adaptacyjny.
8. Mocowanie statywowe.
9. Taśmy do otworów w kasku.
10. Mocowanie 90°.
11. Mocowanie 180°.
12. Opaski zaciskowe.
13. Tylna klapka zabezpieczająca.
14. Kabel USB.
15. Szmatka do obiektywu.

**Uwaga:** Jeżeli używalesz obudowy w wodzie, umyj ją i wysusz. Nie używaj żadnych środków czyszczących.



# URUCHOMIENIE

Gratulujemy zakupu nowej kamery !

Ta instrukcja prosto wyjaśni jak sfilmować najbardziej ekscytujące momenty życia.

**Włączanie:** Wciśnij przycisk Włącz/tryb.

**Wyłączanie:** Wciśnij i przytrzymaj dłużej przycisk Włącz/tryb.

## PODSTAWOWE MENU

Włącz kamerę. Przciskając ponownie przycisk **Zasilanie/Mode** będziesz cyklicznie zmieniać pozycje podstawowego menu, co uwidocznią zmiany ikon w lewym, górnym rogu ekranu, bądź pojawienie się dużego symbolu odtwarzania i ustawień.



Wideo

Nagrywanie filmu



Zdjęcia

Wykonywanie pojedynczych zdjęć



Zdjęcia seryjne

Wykonanie krótkiej serii zdjęć w bardzo krótkim czasie



Film poklatkowy

Automatyczne wykonywanie zdjęć w zadanym odstępie czasu



Ustawienia

Zmiana ustawień i parametrów pracy kamery



Odtwarzanie zdjęć

Odtwarzanie zdjęć i filmów i filmów

# USTAWIENIA



Wciśnij przycisk **Migawka/Wybór**, żeby otworzyć menu ustawień. Krótkie wciśnięcia przycisku **Zasilanie/Tryb** pozwalają poruszać się po menu, a przyciskiem **Migawka/Wybór** wybieramy właściwe opcje. Do poruszania się między opcjami można używać bocznych przycisków **Góra/Odtwarzanie** lub **Dół/ WiFi**.

**Rozdzielczość wideo:** 4K/25fps, 1080p/60/30fps

Karta Micro SD	4K 25fps	1080p 60fps	1080p 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Nagrywanie w pętli:** Włącz/Wyłącz

**Znacznik daty:** Wyłączone/Data/Data i Czas

**Ekspozycja:** +-2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

**Rozmiar zdjęć:** 12M/8M/5M/4M

**Szybkie zdjęcia:** 3 zdjęcia

**Zdjęcia seryjne:** Wyłączone/2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Zdjęcia ciągłe:** Włączone/Wyłączone

**Częstotliwość prądu zasilania:** 50Hz/60Hz/Automatyczna

**Języki:** Angielski/Francuski/Hiszpański/Włoski/Niemiecki/Portugalski/

Holenderski/Polski/Czeski/Turecki/Rosyjski/Japoński

**Format daty i czasu:** MM/DD/RR, RR/MM/DD, DD/MM/RR

**Dźwięki:** Migawka, Start, Góra 1/2/3, Bip/Głośność 0/1/2/3

**Obrót ekranu 180°:** Włączone/Wyłączone

**Wygaszanie ekranu:** Wyłączone/1min/3min/5min

**Oszczędzanie energii:** Wyłączone/1min/3min/5min

**Format:** Nie/Tak

**Reset:** Nie/Tak

**Wersja**

## TRYB WIDEO



Przed uruchomieniem sprawdź czy kamera jest w trybie Wideo. Jeżeli ikona kamery nie jest widoczna na wyświetlaczu naciskaj przycisk **Zasilanie/Tryb** tak długo, aż się ona pojawi.

### **Rozpoczęcie nagrywania**

Naciśnij przycisk **Migawka/Wybór**. Kamera wyda krótki dźwięk sygnalizujący rozpoczęcie nagrywania. Podczas całego czasu nagrywania miga na czerwono dioda statusu

### **Zakończenie nagrywania**

Naciśnij ponownie przycisk **Migawka/Wybór**. Dioda przestanie świecić, a pojedynczy dźwięk potwierdzi koniec nagrywania.

Kamera automatycznie przestaje nagrywać w momencie wyczerpania akumulatora, ale tuż przed zakończeniem zapisuje nagrany do tej pory materiał.

## TRYB ZDJEĆ



Przed zrobieniem zdjęcia sprawdź czy kamera jest w trybie Foto. Jeżeli ikona aparatu nie jest widoczna na wyświetlaczu naciskaj przycisk **Zasilanie/Tryb** tak długo, aż się ona pojawi.

**Zdjęcie**

Naciśnij przycisk **Migawka/Wybór**. Kamera wyda dźwięk imitujący wyzwolenie migawki i wykona zdjęcie.

## ZDJĘCIA SERYJNE



Przed zrobieniem serii szybkich zdjęć sprawdź czy kamera jest w trybie Zdjęć Seryjnych. Jeżeli ikona symbolizująca ułożone na sobie zdjęcia nie jest widoczna na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **Zasilanie/Tryb** tak długo, aż się ona pojawi.

### Wykonywanie serii zdjęć

Naciśnij przycisk **Migawka/Wybór**. Kamera wyda dźwięk imitujący wyzwolenie migawki i wykona serię 3 zdjęć w ciągu 1,5 sek.

## FILM POKLATKOWY



Przed zrobieniem serii zdjęć z zadanyim interwałem czasowym sprawdź czy kamera jest w trybie Filmu Poklatkowego. Jeżeli ikona aparatu z zegarem nie jest widoczna na wyświetlaczu, naciśnij przycisk **Zasilanie/Tryb** tak długo, aż się ona pojawi.

### Wykonywanie filmu poklatkowego

Naciśnij przycisk **Migawka/Wybór**. Kamera rozpocznie odliczanie i przy każdym zrobieniu zdjęcia wyda dźwięk imitujący wyzwolenie migawki. Kamera może wykonywać zdjęcia co 2,3,5,10,20,30,60 sek. Wyboru dokonujesz w trybie Ustawień w menu Film Poklatkowy

## ODTWARZANIE FILMÓW I ZDJĘĆ



Wciśnij **Zasilanie/Tryb**, żeby wybrać Wideo lub Zdjęcia.  
Wciśnij **Migawka/Wybór**, aby otworzyć menu Odtwarzania.  
Wciśnij **Zasilanie/Tryb**, żeby wybrać plik, który chcesz odtworzyć.  
Wciskając **Migawka/Wybór** zaczynasz/kontynuujesz odtwarzanie i pauzujesz.

Jeśli chcesz wrócić do menu Odtwarzania naciśnij **Migawka/Wybór**, żeby zapauzować odtwarzany film, a potem naciśnij **Zasilanie/Tryb**.

## KARTA PAMIĘCI MICRO SD

Kamera obsługuje karty typu **microSD, microSDHC, microSDXC**, o pojemności **16, 32 GB**.

Karta powinna spełniać wymogi co do szybkości dostępu przynajmniej klasy 10.

Rekomendujemy używanie kart renomowanych producentów gdyż są zdecydowanie bardziej odporne na ewentualne wibracje podczas zapisu.

## AKUMULATOR

### Ładowanie akumulatora

1. Podłącz kamerę kablem do komputera lub zasilacza USB.
2. Niebieska dioda statusu świeci przez cały czas ładowania.
3. Dioda gaśnie gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Czas ładowania wynosi 3-5 godzin.

Rekomendujemy pracę akumulatora w pełnych cyklach tj. rozładowywanie do końca i ładowanie do pełna.

## APLIKACJA

Aplikacja Ez iCam pozwala na zdalne kontrolowanie kamery za pomocą smartfona lub tabletu. Oprócz tego oferuje podgląd na żywo, przegląd zdjęć, udostępnianie zawartości i wiele więcej.

1. Pobierz Ez iCam APP na smartfon lub tablet z Apple Store lub Google Play.
2. Włącz kamerę.
3. Wybierz tryb, który nie jest trybem Ustawień.
4. Wciśnij przycisk WiFi, aby włączyć transmisję WiFi.
5. Uruchom na smartfonie lub tablecie ustawienia WiFi i połącz z siecią o nazwie „iCam-Midland H5+” i sekwencja cyfr na końcu.
6. Wprowadź hasło „1234567890”
7. Otwórz aplikację Ez iCam APP na smartfonie lub tablecie
8. Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sek. przycisk WiFi, aby zakończyć komunikację WiFi.

Aplikacja Ez iCam APP współpracuje z następującymi urządzeniami

System Apple iOS

- iPhone 5, 5S, 6, 6Plus, 7(Plus), (iOs 10)
- iPad Air i Mini (iOs 10)

System Android

- Android 4x urządzenia z czterordzeniowym procesorem



iOS / Android  
App Download

## ZGODNOŚĆ

Pełna zgodność kamery różni się w zależności od konkretnych, połączonych przez WiFi urządzeń.

Przeglądanie filmów i zdjęć, udostępnianie, dostęp do karty pamięci może nie funkcjonować poprawnie na niektórych urządzeniach.

## GWARANCJA

Informacje na [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com) i [www.alan.pl](http://www.alan.pl)



## DANE TECHNICZNE

**Wideo:** 4K@25klatek, 2,7K@30klatek/sek.,1080P@60/30klatek/sek., format MOV

**Zdjęcia:** 12/8/5/4 MP w formacie JPEG

**Kąt widzeni:** 140°

**Matryca:** 4MP

**WiFi:** b/g/n

**Wodoodporność:** do 30m w obudowie wodoodpornej

**Wyświetlacz:** 2" kolorowy

**Głośnik:** Wbudowany

**Mikrofon:** Wbudowany

**Tryby:** Wideo, Zdjęcia, Film poklatkowy, Odtwarzanie

**F-cje modyfikowalne:** Rozdzielczość, Ekspozycja, Zdjęcia seryjne, Film poklatkowy, Język, Data i czas, Obrót ekranu, Auto Power OFF.

**Wielojęzyczne menu:** EN/DE/IT/ES/PT/DU/FR/CZ/RU/PL/TR/JP

**Wejścia:** USB 2.0, micro HDMI

**Pamięć:** Karta Micro SD do 32 GB, klasa 10

**Akumulator:** Li-ion 1050mAh

**Wymiary:** 59,3x29,3x41,1 mm

**Waga:** 58g z baterią

Producent zastrzega możliwość wprowadzenia zmian





## ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



1. Αδιάβροχη θήκη για βάθος έως 30m
2. Βάση γρήγορης προσάρτησης (x2)
3. Βάση στήριξης για φωτογραφία
4. Βάση στήριξης για κυρτή επιφάνεια
5. Βάση στήριξης για επίπεδη επιφάνεια
6. Θήκη τύπου κορνίζα
7. Βάση κλιπ
8. Βάση τρίποδο
9. Ιμάντες Velcro για κράνος
10. Βάση στήριξης 90ο
11. Βάση στήριξης 180ο
12. Λουράκια πρόσδεσης και tire up
13. Ανταλλακτικό καπάκι αδιάβροχης θήκης
14. USB καλώδιο
15. Πανάκι καθαρισμού φακού

**Προσοχή:** Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε την θήκη για χρήση στο νερό, πλύνετε την καλά και στεγνώστε την μετά τη χρήση. Μη χρησιμοποιήσετε κανενός είδους καθαριστικό προϊόν.

## ΕΚΚΪΝΗΣΗ

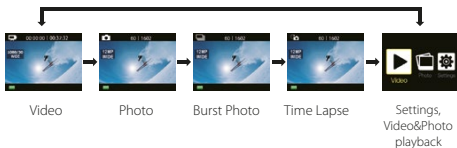
Συγχαρητήρια για τη νέα σας κάμερα! Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης θα σας βοηθήσει να μάθετε τα βασικά για την απαθανάτιση των πιο συγκλονιστικών στιγμών της ζωής σας.

**Για να ενεργοποιήσετε την κάμερα (ON):** Πιέστε το Πλήκτρο Ενεργοποίησης / Λειτουργίας.

**Για να απενεργοποιήσετε την κάμερα (OFF):** Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Πλήκτρο Ενεργοποίησης / Λειτουργίας.

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ

Ενεργοποιήστε την κάμερα και πατήστε επανειλημμένα το Πλήκτρο Ενεργοποίησης /Λειτουργίας για να μετακινήσετε στις λειτουργίες της κάμερας και τις ρυθμίσεις. Οι λειτουργίες θα εμφανιστούν με την παρακάτω σειρά:



Video

Εγγραφή βίντεο



Photo

Λήψη μεμονωμένης φωτογραφίας



Burst Photo

Λήψη διαδοχικών φωτογραφιών



Time Lapse

Λήψη σειράς φωτογραφιών με καθορισμένα χρονικά κενά



Settings

Ρύθμιση λειτουργιών κάμερας, ανάλυσης κ.α.



Video&Photo playback

Αναπαραγωγή βίντεο και φωτογραφιών

## ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



Πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής για να μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων. Πατήστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** για να μετακινήσετε μεταξύ των ρυθμίσεων και πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.

### Ανάλυση Βίντεο: 4K / 25fps 1080p / 60fps / 30fps

MicroSD κάρτα	4K 25fps	1080p 60fps	1080p 30fps
32 GB	60 min	180 min	300 min
16 GB	30 min	90 min	150 min

**Κυκλική Εγγραφή Βίντεο (Looping Video):** Off / On

**Χρονοσήμανση (Time Stamp):** Απενεργοποίηση (Off) / Ημερομηνία (Date) / Ημερομηνία & Ώρα (Date&Time)

**Exposure:** +2.0/+1.7/+1.3/+1.0/+0.7/+0.3/0

**Ανάλυση Φωτογραφίας (Photo Resolution):** 12M/8M/5M/4M

**Φωτογραφίες ριπής (Burst Photo):** 3 Φωτογραφίες

**Time Lapse:** 2s/3s/5s/10s/20s/30s/60s

**Συνεχόμενοι κύκλοι (Continuous Lapse):** Ενεργοποίηση (On) / Απενεργοποίηση (Off)

**Συχνότητα (Power Frequency):** 50Hz/60Hz/Auto

**Διαθέσιμες γλώσσες (Language):** Αγγλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά, Γαλλικά, Τσεχικά, Πολωνικά, Τουρκικά, Ρωσικά, Ιαπωνικά

**Ημερομηνία & Ώρα (Date & Time):** Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας MM/DD/YY, YY/MM/DD ή DD/MM/YY

**Ηχητικές Ειδοδοποιήσεις (Sound Indicator):** Κλείστρου On/Off, Ήχος Ενεργοποίησης 1/2/3/Τίποτα (None), Βεep On/Off, Έντασης 0/1/2/3

**Αναστροφή εικόνας (Upside Down):** Ενεργοποίηση (Yes)/ Απενεργοποίηση (No)

**Προφύλαξη Οθόνης (Screen Saver):** Off /1 min /3 mins /5 mins

**Εξοικονόμηση Ισχύος (Power Saver) :** Off /1 min /3 mins /5 mins

**Format:** No/Yes (Προσοχή: πατώντας Yes, σβήνει το περιεχόμενο της κάρτας μνήμης και επανέρχεται στην αρχική της κατάσταση)

**Reset:** No/Yes (Προσοχή: Πατώντας Yes, γίνεται επαναφορά της κάμερας στις αρχικές της ρυθμίσεις)

**Έκδοση (Version)**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΪΝΤΕΟ (VIDEO)

Για να κάνετε εγγραφή Βίντεο, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται σε Λειτουργία Βίντεο. Αν το εικονίδιο Βίντεο (Video) δεν εμφανίζεται στην LCD οθόνη της κάμερας σας, πιάστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** έως ότου εμφανιστεί.

**Για να ξεκινήσετε την εγγραφή:**

Πιάστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής. Θα ακούσετε έναν ήχο μπιπ και η Ενδεικτική Λυχνία Κατάστασης θα αναβοσβήνει (κόκκινο χρώμα) κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

**Για να σταματήσετε την εγγραφή:**

Πιάστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής. Τότε, η Ενδεικτική Λυχνία Κατάστασης θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα ακούσετε έναν ήχο μπιπ που θα επισημαίνει την διακοπή εγγραφής.

Αυτή η κάμερα σταματά την εγγραφή βίντεο αυτόματα όταν η μπαταρία είναι ξεφόρτιση. Το βίντεό σας θα αποθηκευτεί πριν απενεργοποιηθεί (OFF) η κάμερα.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΉΣ ΜΗΧΑΝΉΣ



### Photo

Για να τραβήξετε Φωτογραφία, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται σε Λειτουργία Φωτογραφικής Μηχανής. Αν το εικονίδιο Φωτογραφίας (Photo) δεν εμφανίζεται στην LCD οθόνη της κάμερας σας, πιάστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** έως ότου εμφανιστεί.

**Για να τραβήξετε φωτογραφία:**

Πιάστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής. Θα ακούσετε έναν ήχο κλείστρου κάμερας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΕΧΟΎΣ ΛΗΨΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ

### Burst Photo

Για να πραγματοποιήσετε Συνεχή Λήψη Φωτογραφιών, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται σε Λειτουργία Συνεχούς Λήψης Φωτογραφιών (Burst Photo). Αν το εικονίδιο Συνεχούς Λήψης Φωτογραφιών (Burst Photo) δεν εμφανίζεται στην LCD οθόνη της κάμερας σας, πιέστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** έως ότου εμφανιστεί. Σε Λειτουργία Συνεχούς Λήψης Φωτογραφιών (Burst Photo), η κάμερα σας τραβά 3 φωτογραφίες σε 1.5 δευτερόλεπτα.

**Για να πραγματοποιήσετε την συνεχή λήψη φωτογραφιών:**

Πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής. Θα ακούσετε έναν ήχο κλείστρου κάμερας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΔΟΧΙΚΩΝ ΛΗΨΕΩΝ

### Time Lapse

Για να απαθανατίσετε μια σειρά φωτογραφιών (Time Lapse), βεβαιωθείτε ότι η Συνεχής Λήψη είναι ενεργή και η κάμερα βρίσκεται σε Λειτουργία Διαδοχικών Λήψεων (Time Lapse). Αν το εικονίδιο Time Lapse δεν εμφανίζεται στην LCD οθόνη της κάμερας σας, πιέστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** έως ότου εμφανιστεί.

Σε λειτουργία Time Lapse η κάμερα μπορεί να τραβήξει μια σειρά φωτογραφιών με 2,3,5,10,20,30 ή 60 δευτερόλεπτα, χρονικά διαστήματα μεταξύ τους.

**Για να απαθανατίσετε μια σειρά φωτογραφιών Time Lapse:**

Πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής. Η κάμερα ξεκινά αντίστροφη μέτρηση και κάθε φορά που τραβά φωτογραφία θα ακούτε τον ήχο κλείστρου της κάμερας.

## ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

### Αναπαραγωγή Βίντεο και Φωτογραφιών

1. Πιέστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** για να επιλέξετε Βίντεο ή Φωτογραφία

2. Πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής για να μεταβείτε στο μενού Αναπαραγωγής (Playback).
3. Πιέστε επανειλημμένα το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** για να επιλέξετε το αρχείο που θέλετε να αναπαράγετε.
4. Πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής για αναπαραγωγή ή διακοπή (pause).
5. Για να επιστρέψετε στο μενού Αναπαραγωγής (Playback), πιέστε το **Κλείστρο/Πλήκτρο** Επιλογής για να διακόψετε το βίντεο και πιέστε το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας**.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ / ΚΑΡΤΕΣ MICROSD

Αυτή η κάμερα είναι συμβατή με **κάρτα μνήμης micro SD χωρητικότητας 16GB και 32GB, κάρτα μνήμης microSDHC και κάρτα μνήμης microSDXC.**

Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε κάρτα MicroSD με ταχύτητα Class 10.

Συνιστούμε τη χρήση επώνυμων καρτών μνήμης για μέγιστη αξιοπιστία σε υψηλά-δονούμενες δραστηριότητες.

## ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Για να φορτίσετε την μπαταρία
2. Συνδέστε την κάμερα σε έναν υπολογιστή ή σε τροφοδοσία USB.
3. Η Ενδεικτική Λυχνία Φόρτισης παραμένει ενεργή ON (μπλε χρώμα) κατά τη διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας.
4. Η Ενδεικτική Λυχνία Φόρτισης (μπλε χρώμα) θα σβήσει OFF όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως.

\* Χρόνος φόρτισης: 3.5 ώρες

## ΕΦΑΡΜΟΓΉ ΚΑΜΕΡΑΣ (CAMERA APP)

Η εφαρμογή Ez iCam App σας επιτρέπει τον έλεγχο της κάμερας από απόσταση μέσω ενός smartphone κινητού ή μέσω tablet. Μπορείτε να έχετε πλήρη έλεγχο της κάμερας, ζωντανή προεπισκόπηση, αναπαραγωγή φωτογραφιών και sharing επιλεγμένου περιεχομένου και πολλά άλλα.

1. "Κατεβάστε" την εφαρμογή Ez iCam App στο κινητό ή το tablet σας από το Apple App Store ή το Google Play.
2. Πιέστε το Πλήκτρο **Ενεργοποίησης/Λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε

την κάμερα.

3. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σε Λειτουργία Κάμερας (Camera Mode).
4. Πιέστε το Πλήκτρο **Wi-Fi** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Wi-Fi\*.
5. Στις ρυθμίσεις Wi-Fi του smartphone κινητού ή tablet σας, πραγματοποιήστε ζευγάρισμα της συσκευής με το δίκτυο "Midland H5+" το οποίο ακολουθεί μια σειρά από αριθμούς.
6. Εισάγετε τον κωδικό "1234567890"
7. Ανοίξτε την εφαρμογή Ez iCam App στο κινητό ή το tablet σας.
8. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Πλήκτρο **Wi-Fi** για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Wi-Fi.

**Η εφαρμογή Ez iCam App είναι συμβατή με όλα τα smartphone κινητά τηλέφωνα και tablet που αναγράφονται παρακάτω:**

Για Apple iOS:

- iPhone 5,5S, 6, 6S, 7 (Plus) (iOS 10)
- iPad Air & Mini (iOS 10)

Για Android:

- Android 4x τετραπύρηνες συσκευές



iOS / Android  
App Download

## ΣΥΜΒΑΤΌΤΗΤΑ

Η συμβατότητα διαφέρει ανά συσκευή. Αναπαραγωγή του περιεχομένου και πρόσβαση στην κάρτα μνήμης της κάμερας μπορεί να μην είναι διαθέσιμα σε κάποιες συσκευές.



## ΕΓΓΎΗΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ MIDLAND

1. Η Εγγύηση Καταναλωτών της Midland ισχύει για περίοδο δύο (2) ετών για όλες τις συσκευές και έξι (6) μήνες για όλα τα παρελκόμενα αυτών, όπως π.χ. μπαταρία, φορτιστή, κλπ. από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς. 2. Στην περίπτωση που το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά κατά την περίοδο εγγύησης, το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της Midland στην Ελλάδα (Cobra Center Ltd.) θα το επισκευάσει με σκοπό τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε, χωρίς να υπάρξει χρέωση για ανταλλακτικά ή την εργασία. 3. Η εγγύηση ισχύει μόνο αν το προϊόν συνοδεύεται από το πρωτότυπο ή αντίγραφο (το οποίο θα φέρει την σφραγίδα του καταστήματος) τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς. Η Midland και ο Αντιπρόσωπος διατηρούν το δικαίωμα να αρνηθούν την επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης, αν το προϊόν δεν συνοδεύεται από το πρωτότυπο ή αντίγραφο (το οποίο θα φέρει την σφραγίδα του καταστήματος) τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς από τον καταναλωτή. 4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι χρεώσεις και οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος προς επισκευή στον μεταπωλητή ή το service του αντιπροσώπου που εδρεύει στην διεύθυνση 25ης Μαρτίου 13 & Τεώ, Τ.Κ. 17778 στον Ταύρο Αττικής, καθώς επίσης και με την εγκατάσταση του προϊόντος και όποια άλλα έξοδα έμμεσα ή άμεσα σχετίζονται με την επισκευή του. 5. Όλες οι επισκευές της εγγύησης πρέπει να γίνουν από τον μεταπωλητή ή τον αντιπρόσωπο. 6. Η εγγύηση δεν καλύπτει: • Περιοδικούς ελέγχους καλής λειτουργίας, • Επισκευές, μετατροπές ή καθαρισμούς που έλαβαν χώρα σε μη εξουσιοδοτημένο service από την Midland ή τον αντιπρόσωπο. • Λάθος χρήση, υπερβολική χρήση, χειρισμό ή λειτουργία του προϊόντος κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήσης, πτώσης, υπερβολικών δονήσεων. • Προϊόντα τα οποία δεν φέρουν τον αριθμό σειράς (S/N) ή έχει παραβιαστεί το αυτοκόλλητο ασφαλείας (εάν υπάρχει). • Σύνδεση του προϊόντος με εξοπλισμό που δεν είναι συμβατός ή εγκεκριμένος από την Midland. • Ζημιές που προκαλούνται ενδεικτικά από ακραίες συνθήκες, αστραπές, νερό ή υγρασία, φωτιά, λάθος τάσεις του δικτύου παροχής ρεύματος ή οποιοδήποτε λόγο που είναι πέραν από τον έλεγχο του Αντιπροσώπου. 7. Η εγγύηση προσφέρεται σε οποιοδήποτε άτομο κατέχει νόμιμα το προϊόν μέσα στο χρόνο διάρκειάς της. 8. Η εγγύηση αποτελεί την πλήρη αποζημίωση του αγοραστή. Η CTE International Srl. και ο Αντιπρόσωπος Cobra Center Ltd. δεν ευθύνονται για οποιαδήποτε άλλη ζημιά εκτός από την επισκευή ή αντικατάσταση κατά τα ως άνω, που να σχετίζεται άμεσα ή έμμεσα με τη δυσλειτουργία του προϊόντος.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

**Βίντεο:** 4K@25fps, 2.7K@30fps, 1080P@60/30fps MOV (H.264)

**Φωτογραφία:** 12/10/8/5/4MP αρχεία τύπου JPEG

**Φακός:** 140ο

**Αισθητήρας:** 4MP

**Wi-Fi b/g/n**

**Αδιάβροχη:** σε βάθος έως 30m με χρήση της αδιάβροχης θήκης

**Έγχρωμη LCD Οθόνη 2" (4:3)**

**Αυτονομία:** έως 90' (1080p@30fps) με απενεργοποιημένη λειτουργία Wi-Fi

**Ενσωματωμένο μεγάφωνο και μικρόφωνο**

**Τρόποι λειτουργίας:** Βίντεο (Video) / Φωτογραφική Μηχανή (Photo) / Λειτουργία Διαδοχικών Λήψεων (Time Lapse) / Αναπαραγωγή (Player)

**Λειτουργίες προς παραμετροποίηση:** Βίντεο/Ανάλυση (Resolution), Ημερομηνία (Date), Έκθεση (Exposure), Διαδοχικές λήψεις (Burst Photo), Time Lapse, Γλώσσα (Language), Ημερομηνία & ώρα (date&time), Περιστροφή οθόνης (Rotation), Αυτόματη απενεργοποίηση (auto power off).

**Πολύγλωσσο Μενού:** Αγγλικά (E) / Γερμανικά (DE)/ Ιταλικά (IT)/ Ισπανικά (ES)/ Πορτογαλικά (PT)/ Γαλλικά (FR)/ Τσεχικά (CZ)/ Πολωνικά (PL)/ Ρωσικά (RU)/ Ιαπωνικά (JP)

**Συνδέσεις:** micro USB 2.0 & micro HDMI

**Κάρτα Μνήμης:** Micro SD class 10 έως 32GB

**Μπαταρία:** Li-Ion 1050mAh

**Διαστάσεις:** 59.3 x 30 x 41 mm

**Βάρος:** 58gr με την μπαταρία

Τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς πρότερη ειδοποίηση.ροι



## • INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

- All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.
- Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

- Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.
- Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.
- Zużyte towary oznaczone tym znakiem mogą stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego, dlatego nie należy ich wyrzucać tylko oddać sprzedawcy, który przekaże je do przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów.
- Todos os artigos que apresentem este símbolo no seu corpo, embalagem ou manual de instruções, não devem ser eliminados juntamente com o lixo normal mas sim conduzidos para contentores de eliminação de resíduos especializados. Aqui, os diversos materiais serão divididos por características e reciclados, realizando assim uma importante contribuição para a protecção ambiental.
- Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

# RED

## IT / RSM

Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## GB / CY / MT

Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## AT / DE / CH / LI

Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## ES

CTE International SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## FR / LU / CH

Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## PT

A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## GR

Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## NL

Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.midlandeurope.com/>

## **it/pagina/10090-certifications**

### **BE**

CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## **it/pagina/10090-certifications**

### **PL**

CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## **it/pagina/10090-certifications**

### **RO**

Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

## **it/pagina/10090-certifications**

### **BG**

С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### **NO**

CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## **it/pagina/10090-certifications**

### **DK**

Hermed erklærer Cte International Srl , at dette apperat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## **it/pagina/10090-certifications**

### **SE**

CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

### **FI**

CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> -verkkosivuilla.

## HR

Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

## EE

Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## LT

CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## LV

CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## SK

Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## SI

Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## CZ

CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

## H

Mi, a CTE International Srl. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> címen.

L'APPARATO È DI LIBERO USO IN TUTTI I PAESI EUROPEI.

THE EQUIPMENT IS FREE USE IN ALL UE COUNTRIES.

DIESES PRODUKT KANN IN ALLEN EU-LÄNDERN  
VERWENDET WERDEN.

EL PRODUCTO ES DE LIBRE USO EN TODOS  
LOS PAÍSES DE LA UE.

CE PRODUIT EST LIBRE D'UTILISATION DANS TOUS LES PAYS  
MEMBRE DE L'UE.

O EQUIPAMENTO É DE LIVRE UTILIZAÇÃO EM TODOS  
OS PAISES DA UE.

PRODUKT JEST WOLNY OD WE WSZYSTKICH KRAJACH UE.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕ ΌΛΕΣ  
ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ Ε.Ε.





Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italia

**www.midlandeurope.com**

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italy

**www.midlandeurope.com**

Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

**MIDLAND IBERIA, SA**

Cobalt, 48 08940 Cornellà de Llobregat - España

**www.midland.es**

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de su instalación y uso.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

**www.alan-electronics.de**

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.



**RoHS**  
Compliant